

# Ville de - Québec-Ouest - Town

La ville de Québec-Ouest est située sur la rive nord de la rivière St-Charles, en face de la paroisse de St-Malo.

## HOTEL DE VILLE

4e Avenue

Ludger Bélanger, maire  
Rouleau Gustave, greffier  
Bourré Marcel-G., trésorier

## CONSEILLERS:

Fontaine Emile  
Jobin Frs.-E.  
Plante Camille  
Blouin Antonio  
Poulin Gérard  
Côté Ferdinand

Chef de police, Isabelle Joseph  
Chef des Pompiers et contremaître, Joseph Desrosiers

## Commission Scolaire

Prés. Côté Joseph-Alfred, Rév. Curé  
Blouin Antonio  
Grenier Pierre-Chs  
Bourré Marcel-G.  
Ducharme Antonio  
Simard Achille  
Savard Jules, avocat et secrétaire  
bureau St-Pierre 71

**3e AVENUE**, de la 1ère Rue de chez Mme veuve Joseph Maheux

Ouellet Joseph, emp. Pension de Vieillesse

- 11 Robitaille Léop., gantier
- 19 Genois P., journalier
- 27 Simard Joseph, emp. Com du Port  
Simard Mme veuve Abraham
- 31 Châteauvert Rosario, peintre
- 33 Châteauvert Lorenzo, journalier
- 35 Châteauvert Elz., journalier
- 41 Dupuis Philippe, journalier  
Dupuis Mme veuve Philippe
- 49 Plante Omer, cond. Q. Ry  
Simard Adélar, journalier
- 53 Gosselin Lorenzo, cond. Q. Ry
- 59 Breton René, mécanicien d'auto
- 61 Ménard
- 63 Duchesneau Camille, cord.-monteur
- 65 Defoy Gérard, journalier
- 109 Beaumont Joseph, contremaître C.N.R.
- 111 Bissonnette Lionel, tail. de cuir
- 113 Lavoie Alphonse, journalier  
Lavoie Alfred, cordonnier
- 113 Lavoie Joseph, ouv. en chaussures
- 119 Blouin Antonio, cord.-monteur
- 121 Lavallière Léopold, emp. Trav. Publics  
Plante Chs, journalier
- 123 Defoy Joseph, plâtrier
- 125 Dumont Eloi, ch. d'auto
- 127-129 Fortier Thos., épicier
- 131 Boucher Albert, plâtrier
- 141 Beaupré Michel, mécanicien et magasin

- 149 Chamberland Mme veuve Jos
- 163 Boucher Euclide, plâtrier  
Boucher Roméo, cord.-machiniste
- 165 Boucher Joseph, plâtrier
- 167 Boucher J.-B. Plâtrier
- 167 1/2 Robitaille Raym., journalier
- 169 Pelletier Pierre, journalier
- 175 Métivier Albert, gardien de nuit  
Métivier Alphonse, chauff. C.N.R.
- 189 Lizotte Alphonse, charretier  
Traverse de Chemin de fer
- 399 Tremblay Arthur, constable
- 403 Boutet Félix, journalier
- 405 Boutet Oliva, journalier
- 411 Baribeau Adélar, journalier
- 415 Massé Joseph, journalier
- 421 St-Hilaire Ernest, journalier

## Côté Est — East Side

- 18 O'Neil Ernest, journalier  
Tremblay Maurice, emp. Comm. Li-queurs  
Verreault Gérard, emp. Abattoirs Québec-Ouest
- 24 Defoy Albert, briqueteur
- 30 Toupin Léon, conducteur Québec Ry  
Toupin Joseph, tailleur de cuir  
Boulet Ernest, chauffeur
- 34 Robitaille Gaud., emp. Usines St-Malo  
Drolet Chs, emp. Cantin
- 40 Ducharme Antonio, emp. Usine St-Malo et échevin
- 42 Guilmette Mme veuve Delphis
- 44 Defoy Gérard, journalier
- 46 Martel J.-P., voy. de commerce  
Bilodeau Albert, cord.-machiniste
- 50 Pelletier J.-B., emp. Us. St-Malo
- 50r Métivier Jean, plombier
- 54 Beaucage Victorien, tailleur de pierre
- 58 Bureau Joseph, journalier
- 60 Côté Alfred, ingénieur Stat.
- 66 Bergeron Phil., menuisier
- 68 Desrosiers Elz., tail. de cuir  
Montigny Jean, chauff. camion  
Lachance Joseph, commis
- 70 Allard Antoine, journalier
- 72 Tremblay Joseph, ouv. en fourrure
- 76 Chabot Omer, peintre et échevin  
Chabot René, journalier
- 82 Bélanger Adjutor, plâtrier
- 84 Carré Joseph-Elzéar, menuisier
- 112 Poulin Ls-Phil., conducteur Que Ry.
- 120 Cadorette Joseph, contremaître
- 130 Lessard Maurice, cord.-machiniste  
Lessard Jos.-Aimé, homme de livraison  
Lessard Joseph, mécanicien
- 142 Bolduc Ovide, cond. de camion  
Traverse de Chemin de fer
- 400 St-Hilaire Edgar, charpentier
- 406 Therrien Joseph, journalier
- 410 Bernier Adélar, journalier
- 414 Dompierre Narcisse, journalier

**4e AVENUE, de la 1ère Rue****Côté Ouest — West Side**

- 7 DeCourcelles Laurent, emp. Cantin Ltée  
 9 Genoix Joseph, chauffeur de taxis  
 11 —  
 13 Paradis Paul-Emile, cord.-machiniste  
 15 Laflamme Albert, emp. Jardin Zoo.  
 21 Descarreau Pierre, jardinier  
 23 Poulin Louis, constable  
 25-27 Fontaine Napoléon, garage et prop.  
 d'autobus (rés)  
 31 Moisan Arthur, emp. Us. St-Malo  
 33 Juneau Uldéric, commis  
 35 Gagné Maurice, journalier  
 37 Robitaille Michel, emp. usine St-Malo  
 83 Hôtel-de-Ville, poste des pompiers et  
 polices  
 85 Bureau de Poste  
 Coulombe A., maître de poste  
 121 Bégin Adjutor, boulanger  
 Langlois Jos.-Albert, comptable  
 121r Letarte Mlle Hon.  
 Fortier Gérard, ouv. en chaussures  
 125 Godbout Louis, emp. Défense National  
 129 Morin Arthur, emp. Dom. Corset  
 135 Lachance Rosaire, journalier  
 Lebel Emile, journalier  
 137 Lurette Joseph, chauffeur camion  
 Lebel Etienne, emp. Champlain Oil  
 141 Lortie Louis, cordonnier  
 143 Lajeunesse Joseph, corroyeur  
 149 Beaucage Mme veuve Victor  
 Beaucage Camille, tail. pierre  
 Beaucage Marc, tail. pierre  
 151 Nadeau Honoré, mécanicien  
 153 Demers Lionel, journalier  
 155 Lepire Joseph, journalier  
 157 Lepire Paul, journalier  
 Lepire Rodolphe, pompier  
 165 Laperrière Joseph, contremaitre Que. P.  
 167 Boutet Mme veuve Félix  
 Boutet Lauréat, journalier  
 Defoy Albert, journalier  
 171 Leblond Napoléon, emp. Q. Power  
 173 Gagné Georges, emp. Q. Power  
 Lachance Cléophas, rentier  
 175 Bernier Wilfrid, emp. Quebec Power  
 197 Dubé Paul, menuisier  
 199 Guerin David, plombier  
 201 Grenier Antonio, doreur  
 215 Desrosiers Joseph, chef de pompiers et  
 contremaitre  
 217 Massicotte Théophile, journalier  
 219 Poulin Lucien, journalier  
 Savard Roméo, cord.-machiniste  
 Ferland Louis, journalier  
*Traverse de Chemin de fer*  
 227 St-Hilaire Antonio, pompier  
 259 Massicotte Albert, machiniste  
 261 Houde Omer, emp. Chinic, Ltée  
 263 Simard Ernest, emp. Cie Chinic  
 267 Guay Horace, menuisier  
 271 Gingras Joseph, journalier  
 Jouvin Léonidas, vétérinaire  
 275 Morency Arsène, journalier  
 277 Dumont Gérard, journalier  
 285 Latulippe Louis, menuisier et électricien

- 293 Guay Sylvio Horace, menuisier  
 335 Boutet Félix, journalier

**Côté Est — East Side**

- 2 Ruel E.,  
 4 Juneau Ernest, peintre  
 Juneau Ulric, mécanicien  
 18 Ruel Joseph, cond. camions  
 22 Dechènes Joseph, journalier  
 24 —  
 26 Bisson Alphonse, mécanicien  
 28 Blouin Alfred, menuisier Dept Milice  
 30-32 Plante Camille, échevin, tailleur  
 cuir et magasin  
 36 Beaulieu J.-S., agt d'imprimeries  
 38 Cyr Philéas, journalier  
 Gingras Roméo, journalier  
 40 Marquis Amédée, cond. Quebec Ry.  
 42 Morin R.-G., commis  
 46 Lebrun Rodolphe, journalier  
 Gagné Jos.-Arthur, épicière et boucher  
 (et rés.)  
 50-52 Filion Alfred, journalier  
 54 Matte Albert, emp. Com. du Port  
 Matte Joseph, journalier  
 56 Blodeau Gaudias, tail. de cuir  
 Grenier Ulric, peintre  
 58 Pacaud L.-P., messenger, Lt-Gouverneur  
 60 Fiset Roger, mécanicien d'auto  
 62 Gingras Georges, menuisier  
 64 Careau Herménégilde, journalier  
 66 Langlois Geo., barbier  
 68 Paquet Gérard, cond. d'ascenseur  
 70 Drolet Francis, briqueteur  
 72 Demers Arthur, débardeur  
 Paquet Alphonse, débardeur  
 74 Fortin Eusèbe menuisier, épicerie & rés.  
 76 Fortin Ovide, journalier  
 78 Langlais Edmond, journalier  
 80 Plante Mme veuve Adélaïde  
 84 Paquet A.-J., boucher (étal)  
 Marché Notre-Dame  
 100 Jobin Ovide, garde-magasin  
 104 Lachance Cléophas, menuisier  
 106 Lachance Albert, menuisier  
 110 Levesque Ernest, peintre  
 124 Letellier Gaudias, cordonnier  
 Letellier Alfred, pensionnaire provinciale  
 150 Beaumont Roméo, épicière  
 154 Vincent  
 160 Duchesneau Alb., chauff. camion  
 176 Linteau J.-Bte, boulanger  
 178 Grenier P.-Chs, peintre, de Grenier &  
 Nolin  
 184 Bolduc Joseph, menuisier  
 190 Plante Pierre, cond. Que. R'y.  
 192 Grenier Paul Henri, emp. P.-T. Légaré  
 194 Marchand Alcide, corroyeur  
 200 Guérin Albert, menuisier  
 212 Valin Emile, menuisier  
 230 Roth Octave, journalier  
 232 Dumas Albert-G., emp. Com. des Liqueurs  
 236 Alain Gérard, journalier  
 Robitaille Ferdinand, journalier  
 280 —  
 282 Duchesneau Léopold, chauffeur d'auto  
 Juneau Ulric, menuisier  
 Pruneau Gérard, journalier

**7e AVENUE**, de la 1ère Rue

- 3 Bilodeau Joseph, emp. Dom. Arsenal  
 17 Isabelle Jos., snr, peintre  
 Marcotte Jean, rentier  
 19 Isabelle Joseph, jnr, peintre  
 33 Drolet Philippe, mécanicien  
 39 Vermette Jean, tailleur de cuir  
 41 Gingras Charles, cordonnier  
 43½ Kirouac Lucien, plombier  
 Renaud Irénée, tailleur de cuir  
 45 Kirouac Ambroise, emp. Usines St-Malo  
 Cloutier Gérard, de Gerah Chemical Reg  
 45½ Alain Gérard, emp. Jardin Zoologique  
 109 Thivierge Joseph, mécanicien Usines  
 St-Malo  
 111 Proulx, Charles, commis  
 113 Frenette Eugène, prop. taxi  
 Brochu Jules, emp. Swift  
 115 Bernier Alfred, emp. Abattoirs  
 117 Chartier  
 119 Légaré Joseph, emp. Bell Telephone  
 121-125 Côté Ferdinand, quincaillier et rés.

**8e AVENUE**, de la 1ère Rue**Côté Ouest — West Side**

- 7 Isabelle Hermas, emp. Jardin Zoo.  
 15 Pruneau Alfred, snr emp. Can. Marquis  
 Pruneau Daniel, journalier  
 17 Pruneau Alfred, jnr, journalier  
 23 Boutin L.-A., cordonnier  
 Boutin Albert, commis  
 25 Jacques Georges, mécanicien  
 61 Tremblay Joseph, menuisier  
 69 Fortin N., garde-moteur  
 71 Paquet Adrien, comptable  
 117 Goulet Arthur, chauff. taxi Quebec Ry  
 119 Bédard Hormidas, emp. Laiterie Que.  
 143r —  
 227 Presbytère N.-D. de la Recouvrance  
 Côté Joseph-Alfred, abbé, curé N.-D. de  
 la Recouvrance  
 Duchesneau Armand, abbé, vicaire  
 231 Flamand J.-Chs, emp. Laiterie Québec

**Côté Est — East Side**

- 12 Ratté Odilon, couvreur  
 14 Rochette Albert, emp. C.P.R.  
 52 Genest Lauréat, sec. C. P. R.  
 54 Nadeau Joseph, chauffeur  
 92 Simard Achille, mécanicien  
 Simard Alexandre, cordonnier  
 112 Michaud Camille, menuisier  
 Enr.  
 118 Montminy Emile, de Montminy & Frère  
 150 Eglise de N.-D., de la Recouvrance  
 228 Ecole des Sœurs de la Charité St-Louis

**9e AVENUE**, de la 1ère Rue**Côté Ouest — West Side**

- 19 Vaillant Léopold, emp. C.N.R.  
 21 Gauvin Chs, emp. C.N.R.  
 35 Drolet J.-B., menuisier  
 37 Drolet Jos., emp. Glace Frontenac  
 37½ Fitzback  
 39 Nolin Emile, peintre  
 Gendron Alfred, briqueteur  
 47 Cantin Louis, menuisier

- 49 Picard  
 55 Gingras Albert, emp. Laiterie de Québec  
 57 Vaillancourt Roméo, emp. Q. Power  
 105 Bélanger Clovis, ferblantier  
 107 Marcotte Sylvio, cord.-machiniste  
 115 —  
 117 —  
 135 Dumontier Geo., chauff. de camion  
 Cameron Mlle Juliette  
 139 Latulippe Lauréat  
 139½ Robitaille Eugène, emp. Dom. Arse-  
 nal  
 141 Roy Lauréat, mécanicien  
 171 Ratté Gaudias, agent

**Côté Est — West Side**

- 2-4 Labranche Joseph, emp. C.N.R.  
 Labranche Jacques, restaurateur et rés.  
 Gagné Mme veuve Joseph  
 14 Jobin Henri, plâtrier  
 16 Langlais Ls, journalier  
 32 Nadeau Alfred, mécanicien  
 34 Sénéchal Sylvio, emp. C.N.R.  
 140 Leblanc Lorenzo, emp. C.N.R. et  
 épicier  
 142 Parent Honoré, commis  
 144 Parent Léon, journalier  
 170 Rivard, Léopold, menuisier  
 172 Pagé Albert, cord.-machiniste  
 180 Massicotte Mme. veuve François  
 Denis Lionel, journalier  
 182 Latulippe Joseph, journalier  
 190 Barette Albert, emp. Us. St-Malo  
 300 Lapointe Emile, commis  
 304 Plante Florido, tail. de pierre  
 306 Guay Joseph, journalier  
 Guay Henri, journalier

**10e AVENUE**, de la 1ère Rue au Nord**Côté Est — East Side**

- 15 Bussières Victorin, agent  
 17 Deblois Joseph, journalier  
 19 Bélanger Wilfrid, cordonnier  
 71 Blais Jean, emp. Hethrington  
 73 Métivier  
 75-79 Gagné Joseph-Arthur, épicier (rés.)  
 81 Michaud Jean, pensionnaire  
 83 Grondin Adjutor, cordonnier  
 121 Corrigan Frank, fermier  
 123 Morissette Octave, journalier  
 129 Verret Arthur, journalier

**Côté Ouest — West Side**

- 20 Marceau Nap., journalier  
 22 Ratté Joseph, menuisier  
 60 Casista Hector, emp. Lamy, Ltée  
 62 Lessard Mme Jean  
 72 Jacques Jean-Paul, mécanicien  
 74 Godin Jean-Bte, emp. tannerie  
 76 Pichette Ludger, cordonnier  
 78 Pichette Edgar, pressier  
 80 Bélanger Jules, journalier  
 98 Lefebvre Arthur, plombier  
 106 Bois Dollard, menuisier  
 108 Côté Ovilla, journalier  
 110 —  
 162 Cloutier John, menuisier

- 164 Breton Napoléon, journalier  
Giguère Elzéar, charretier  
290 Vaudreuil Antonio, garde-magasin  
292 Ehnis Alfred, plombier

**11e AVENUE**

- 5 Fontaine Emile, manuf. sommiers, rés  
9 Fontaine Emile, manf. de sommiers

**12e AVENUE**

- Grégoire Paul, journalier  
Laperrière Mme veuve Adélar  
Couture Antonio, poseur de tuiles  
Linteau Ernest, journalier  
Pichette Delphis, journalier  
Simard Mme veuve Zéphirin  
Desbiens Victor, journalier  
Fortier Joseph-Arthur, menuisier  
Marcoux Mme Philéas  
Jobin Emile, journalier  
Latulippe Albert, journalier  
Filion Alfred, journalier  
Veillet Odilon, tailleur de pierre  
Beaupré Tancrede, journalier  
Pelletier Roméo, journalier  
Paradis Elzéar, journalier  
Goulet Ernest, anc. épici  
Beaulieu Lucien, journalier  
260 Gingras Edmond, pressier  
221 Binet Leo-Ros., journalier

**13e AVENUE**

- 11 —  
27 Lebel Antonio, emp. C. N. R.  
33 St-Laurent Télésp., journalier  
St-Laurent Adrien, restaurateur  
Bibeau Philippe, plâtrier  
61 Pruneau Mme Philippe  
69 Pruneau Arthur, pompier  
Pruneau Alfred, journalier  
81 Beaupré Joseph, charretier  
230 Gosselin Lorenzo, ch. camion  
Lachance Joseph, journalier  
Godbout Omer, journalier  
Larochelle Achille, briqueteur  
Lavallée Henri, journalier  
260 Simard Roméo, journalier  
Simard Mme veuve Joseph  
Simard Ferd., journalier  
270 Lafrance F.-X., cordonnier  
Daigle Louis, journalier  
Tremblay Arthur, parties d'autos  
328 Dumont Joseph gardien  
Dumont Eloi, journalier  
370 —  
400 Routhier Hervé, chauff. Dept Milice  
109 Lafrance F.-X., cordonnier  
155 Chamberland Maurice, menuisier  
157 —  
201 Cack Paul, chauff. de camions  
197 Roger Léopold, journalier  
207 Descarreaux William, journalier  
211 Descarreaux Geo., cord.-machiniste  
163 Vaudreuil Georges, sr, cord.-machiniste  
165 Vaudreuil Georges, jr, cord.-machiniste  
191 Paquet Joseph, anc. commis  
193 Rhéaume Lorenzo, journalier

- 195 Poulin Hormidas, journalier  
219 Cardinal Louis, journalier  
271 Rousseau Ged., calfat  
275 Vaillancourt Telesp., plombier  
271 Fortier Joseph, journalier  
307 —  
311 —

- 315 Pelletier Arthur, journalier  
371 Demers Alph., ouv. fourrures  
230 Godbout Omer, journalier

**14e AVENUE****Côté Est — East Side**

- 10 Hébert Frs-Narcisse, débardeur et épici  
12 Godin Albert-G., mécanicien  
30 Godin Mme veuve J.-Alb.  
32 Myrand Georges, emp. Com. du Port  
50 St-Hilaire Mme veuve Henri  
64 Quigley Thomas, guide de chasse et de  
pêche  
94 Rousseau Henri, commis  
142 Bédard J., Shoe, Enr.  
118 Guay Emile, menuisier  
120 Paquet Frs, journalier  
196 Tessier Joseph, journalier  
180 Tessier Joseph, journalier  
190 Paquet Frs, journalier  
200 Guay Emile, menuisier  
204 Deblois Joseph, journalier  
142 Thérien Ernest, tail. de cuir  
Bédard J., journalier  
Poirier Albert, cordonnier  
212 Beaulieu Antonio, électricien  
Beaulieu Mme Antonio, épicerie  
224 Bédard Joseph, manuf. de chaussures  
615 Champ de Tir  
Traverse de Chemin de Fer  
340 Desrochers Dom., cordonnier  
360 Desrochers Armand, sta. de gazoline et r  
600 Demers Alfred, journalier  
Demers Arthur, journalier  
Demers Mme veuve Joseph  
602 Genest Napoléon, journalier  
608 Demers René, journalier

**17e AVENUE**

- 29 Hébert Adj., menuisier  
31 Jacques Georges, journalier  
77 Cloutier Rod., journalier  
117 Chartier Jerry, prof. de violon

**18e AVENUE**

- 22r Dion Gérard, agent  
24 Lafleur Henri, agent

**19e AVENUE**

- 375 Drolet Adélar, fermier

**1ère RUE (anc. route des Commissaires)****Côté Sud — South Side**

- 17 —  
21 Pruneau Alex., emp. Com. du Port  
Pruneau Gérard, journalier  
Pruneau Léop., tailleur de cuir  
25 Malouin Eug., peintre  
Asselin Roméo, ouv. en chaussures  
Asselin Adolphe

- 39 Asselin Joseph, tail. de cuir  
 255 Delcambre Henri, anc. prop. garage  
 Delcambre Jean-M., commis bureau  
 265 Renaud Joseph, cultivateur  
 Carrier Ls, journalier  
 Fitzback, Chs, journalier  
 269 Laperrière Edouard, jnr, journalier  
 271 Pelletier Chs, journalier  
 273 Laperrière Edouard, snr, cord.-machi-  
 niste  
 295 Kelly M. G., cultivateur  
 299 Sanschagrin Joseph, chauff. de camion

**Côté Ouest — West Side**

- 305 Poulin Gérard, rép. de clavigraphes  
 485 Sylvain Edmond, jnr, commerçant  
 513 Sylvain Mme veuve Edmond  
 Sylvain Mlle Flora  
 515 Jésus-Ouvrier, maison de retraites fer  
 mées  
 Pelletier Octave O.M.I., R. P. supérieur  
 Lelièvre Victor, Revd. P., O.M.I., direc-  
 teur des retraites  
 Pomerleau Rodolphe, Révd. P., O.M.I.  
 Potvin David, gardien  
 Potvin Milles Marg. et Aurore, ménagères

539

**Côté Nord — North Side**

- 10 O'Neil Mrs widow John  
 O'Neil James, farmer  
 18 Turcotte Alph., emp. Us. St-Malo  
 20 Jobin Frs-Edouard, quincailler et éche-  
 vin rés.  
 24 Juneau Ernest, peintre  
 Juneau Ulric, mécanicien  
 26 Guay Chs, emp. Com. Hâvre  
 30 Leblond Jos., ch. camions  
 Leblond Mme Jos., salon de coiffure  
 32 Gagnon Ludger, cord.-machiniste  
 32½ Gagnon Henri, cord.-machiniste  
 40 Coulombe Pierre, fermier  
 Coulombe Arthur, laitier et B. de P.  
 80 Gillespie James M. farmer  
 98 —  
 100 Labrecque Joseph, journalier  
 Lacombe Joseph, menuisier  
 Nadeau J.-A.  
 102 Dupéré  
 102½ Daigle Alfred, plombier  
 104½ Hudon Mme veuve Michel  
 170 Roux Hervé, mécanicien d'auto  
 230 Nadeau Alfred, emp. C. Fontaine  
 230½ Nadeau Eugène, mécanicien  
 232 Gauvin Albert, emp. Jardin Zoologique  
 238 L'heureux Léonidas, chauffeur C. N. R.  
 Roberge Mme veuve Adélar  
 240 Santerre A.-M., épicerie et rés.  
 244 Hôpital de l'Immigration  
 Couillard Dr Jean-M., médecin interne  
 Laroche Dr Maurice, inspecteur  
 Jack Miss Doris M., head nurse  
 Lindsay Miss Mary, nurse  
 496 Barras Henri, peintre  
 Barras Lucien, peintre  
 502 Rousseau Adélar, commis Exp. C.P.R.

**AVENUE DU PONT SCOTT, de 1296 St-  
Vallier à 1ère Rue.**

- 1 Savard Elzéar, snr, agent d'immeubles  
 Savard Mlle Bernadette  
 3 Moffet Herman, emp. s. civil  
 11 Dumont Louis, journalier
- 
- 2 Couillard J.-M., médecin  
 8 Jack Douglas, emp. Quebec Photo Eng.  
 Jack Oaklay, farmer  
 Jack Arthur, farmer  
 Jack Wallace  
 Jack Miss Doris, nurse, Immigration  
 Building  
 Jack Miss Effie, nurse  
 Beardsell Mrs. widow Jim

**PARC DIAMOND, du numéro 900 de la  
1re Rue allant à l'Ouest****1ère RUE**

- 10-20 Roberts John, boiler maker  
 17 Lessard Paul, cordonnier  
 21 Pruneau Alex., emp. Com. du Port  
 24 Asselin Adolphe, journalier  
 25 Asselin Roméo, ouv. en chaussures  
 26 Guay Charles, emp. Com. du Port  
 30 Leblond Joseph, cond. camion  
 Leblond, Mme Joseph, salon de coiffure  
 32 Gagnon Ludger, cord.-machiniste  
 255 Delcambre J.-M., commis  
 Delcambre H., anc. prop. garage  
 295 Kelly M. G., cultivateur  
 299 Langlois P.-A., emp. Trav. Publics  
 306 Barras Henri, peintre  
 Barras Lucien, peintre  
 308 Arsenault Adélar, vétérinaire  
 310 Ferme du Séminaire, Gérin A., fermier  
 485 Sylvain Edm, jnr, ent.-menuisier  
 513 Sylvain Mme veuve Edmond  
 515 Jésus Ouvrier, maison des retraites  
 Normand R. P., Arthur, supérieur  
 Lelièvre Victor R. P., O. M. I., direc-  
 teur des retraites  
 Pomerleau Rodolphe R. P., O. M. I.  
 des J. O. C.  
 Potvin David, gardien  
 Drolet Mlle F.

**2e RUE**

- à l'Ouest  
 59 Richard J.-F., électricien  
 26 Lachance Gérard, journalier  
 Lachance Joseph, journalier  
 30 Bernard Eugène, aide-mécanicien  
 32 Galland Ferdinand, journalier

**3e RUE, de la Riv. St-Chas., allant à l'Ouest****4e RUE**

- 15 Vincent Alphonse, emp. Ch. Frontenac  
 31 Ruel Eugène, journalier

**5e RUE**

- 56 Renaud Gaudias, journalier

**6e RUE**

- 55 Drolet Mme veuve Arthur

**12e RUE**

- 73 —

**14e RUE**

# Municipalité de Sillery

Maire — EWART E. DONOVAN — Mayor

## CONSEILLERS — COUNCILLORS

Pierre Morissette  
J.-B. Therrien  
J. Gordon Ross

C.-E. Désourdy  
J.-A. Tardif  
D. Trépanier

Secrétaire-trésorier — FRANCIS M. HACKETT — Secretary-treasurer  
Surintendant Superintendent

Fondée en 1854 — Population 3,500 âmes

Evaluation Imposable — Taxable real estate.....	\$3,529,522.00
Evaluation Imposable Art. 694.— Taxable real estate.....	424,120.00
Evaluation Non-imposable, Art. 693.— Non-taxable real estate.....	2,068,260.00

## PERSONNEL — PERSONAL

Assistante du Trésorier.....	Mlle Anna Gauthier
Assistant du Surintendant.....	Fernand Lamontagne
Ingénieur en chef de l'usine de filtration.....	Désiré Gignac
Assistants employés " ".....	McGill Julien
" ".....	Joseph Laliberté
Contremaître de la Voirie et d'aqueduc.....	William Cleary

### Côté Ouest—West Side

**AVENUE CHARLES**, du chemin St-Louis, vis-à-vis le cimetière Mount Hermon, allant au nord.— From St. Louis road, opposite Mount Hermon Cemetery, going North.

Sims Timothy, emp. Anglo Pulp  
Plain Walter, gardener  
Pratt Mrs widow Leonard

### Côté Est — East Side

Boucher Emile, journalier  
Robitaille Domicile, emp. C. Jeanne d'Arc  
Nadeau Aurélien, menuisier

**AVENUE CHARLOTTE**, du Chemin St-Louis, vis-à-vis l'Avenue conduisant au Monastère des Sœurs de Ste-Jeanne d'Arc, allant au nord.— From St. Louis Road, opposite the Avenue leading to the SS. of St. Joan of Arc's Monastery, going North.

### Côté Ouest — West Side

Nadeau Philippe, menuisier  
Rodrigue Alphonse, rembourreur  
Rémillard Thomas, emp. Terres, Parlement  
Rémillard Mme veuve Antoine  
Aubin Pierre, jardinier  
Aubin René, journalier  
Dugal William, électricien  
Ménard Adjutor, plombier

Ménard Marcel, plombier  
Ménard Mlle Gilberte, institutrice

### Côte Est — East Side

Labadie Oscar, plombier  
Julien Jules, emp. pharmacie  
Sleith Ralph, emp. C. N. R.  
Sleith Edwin, laborer  
Harding John, checker Can. Import  
Fleming David, emp. St. Malo Shop  
Shepperdson Harold, laborer

**AVENUE DES PINS**, du Chemin St-Louis, vis-à-vis le cimetière Mount Hermon, allant au nord.— From St. Louis Road, opposite Mount Hermon Cemetery, going North.

### Côté Ouest — West Side

*St-Michel*

- 3 Sutcliffe Robert J., emp. Bell Tel.
- 3a Smith C. G., emp. Auditor's Dept
- 5 Lamontagne Alphonse, gardener, rés.
- 7 Labbé Alphonse, commis de malles
- 9 Chabot Roméo, emp. Dépt Colonisation
- 11 Leclair John, emp. Anglo Pulp
- Nault Mlle Hélène, emp. Dominion Corset
- 15 —
- 21 Long Gerald, annuitant
- 23 Desourdy Elmer, de Abattoir de Québec

- 25 Geoffrion Louis, du Bureau de l'Auditeur
- 31 Seguin Aurèle, gérant Poste de Radio C.B.V.
- 35 Barrow F. B., asst. manager Cunard Line
- 43 Lamonde Joseph, entrepreneur
- 51 Hiscock William, cond. C. N. R.  
Hiscock Miss M.
- 55 Paquet Gérard, emp. Dépt Aff. Municipales
- 63 ———  
Lemieux Jean, emp. Dépt Colonisation

*St-Michel*

**Côté Est — East Side**

- 6 Milot Camille, ingénieur, Parlement
- 10 Belisle Louis-A., éditeur prop., La Semaine Commerciale
- 16 Patry Mme veuve Albert  
Leduc Albert, voy. Can Packers
- 22 Couture Alexandre, co-prop. Can Packers
- 24 Hackett Francis M., sec. Municipalité de Sillery
- 36 Parrot Paul Dr., démographe au Ministère de la Santé, Québec  
Parrot Claude, emp. service civil
- 40 Boutin Fernand, ing. forestier, Dépt Terres et Forêts
- 42 Bernier Louis, menuisier
- 50 Roy Donat, dentiste  
*Avenue Sheppard*
- 54 Gosselin Pierre, insp. en chef, Dépt du Travail
- 56 Plamondon Edmond, emp. Dépt Chasse et Pêcheries
- 62 Audet Lorenzo, La Photogravure Artistique Ltée
- 68 Blais Alfred, rentier
- 70 Smith A. H., journalist

**AVENUE FORGET, de St-Cyrille à l'Avenue Sheppard.— From St. Cyrille street to Sheppard.**

- Vachon Lucien, insp. Château Frontenac
- Reed Alexandre, annuitant
- McCann Anatole, emp. Quebec Fire - Fire Ins. Co.
- Labbé

**AVENUE HARRIET, du Chemin St-Louis, vis-à-vis le cimetière Mount Hermon, allant au nord.— From St. Louis Road, opposite Mount Hermon Cemetery, going North.**

**Côté Ouest — West Side**

- Kelley Conroy, emp. C. P. R.
- Lachance Charles, journaliste
- Paré Sylvio, journaliste
- Paré Emile, journaliste
- Paré Georges, journaliste
- Robitaille Cyrille, chauff. C. N. R.

- Julien Albert, sr., jardinier Spencer Wood
- Julien Albert, jr., commis Holt Renfrew
- Julien Mlle Yvonne
- Simms John, carter
- Simms Leo, laborer
- Simms Earl, emp. Anglo Pulp
- Simms Miss Muriel
- Caron Louis, journaliste
- Hughes Patrick, peintre Anglo Paper

*Avenue Harriett*

**Côté Est — East Side**

- Gagnon Mme veuve Désiré
- Nadeau Jules, journaliste
- Nadeau Mlle Simone
- Gagnon Mlle Irène, cuisinière
- Robitaille Emile, journaliste
- Brennan Francis J., emp. Anglo Pulp
- Grandbois Louis, station de gazoline
- Kennedy Albert, jr., laborer
- Kennedy Albert, sr., laborer

**AVENUE MAGUIRE, du Chemin St-Louis vis-à-vis la Côte de l'Eglise, allant au nord.— From St-Louis Road, opposite Church Hill, going North**

**Côté Ouest — West Side**

- 3 Crotty Walter, traveler Canadian Oil
- Hearn Capt John, sr., annuitant
- Hearn John, jr., historical guide
- 5 Cleary William, Prov. Road workman
- 7 Cleary Michael J., foreman Ritchie
- 9 McCormick John, culler
- 15 Bilodeau Wenceslas, Serg.-Major
- Bilodeau Mlle Thelma
- 19 Julien Honoré, anc. insp. de bois
- 19½ Jolin Charles, station de gazoline
- 43 Fortin Cléophas, exp. Rioux & Petit grew
- 43½ Bremner Henry Geo., emp. C. N. R. Stores
- 45 Thériault Adrien, cultivateur
- 45½ Larouche Joseph, journaliste  
Larouche Emile, journaliste
- 47 Lapointe Edouard, emp. Usine St-Malo
- Lapointe Roland, emp. Usine St-Malo
- 49 Allan C. Geo., soldier
- 51 ———
- 53 Cleary Edouard P., manager  
Cleary Misses Margaret and Muriel (the)
- 55 Atkinson J. E., Price Bros.
- 57 Hughes Michael, annuitant
- Sloan Thos., emp. Que. Power
- 59 O'Reilly J. P., electrician
- 61 Hughes Stephen, annuitant  
Hughes Misses (the)
- 63 Rousseau Zeph., ing. forestier, Terres & Forêts
- 65 Desaulniers François, ing. stationnaire
- 69 Bolduc Oram, agent d'affaires
- 67 Lavigneur Paul, agent Cadillac, LaSalle

*Roy*

— Quinn Charles  
73 Vaillancourt Antonio, confiseur

*Dixon*

75 Dickson Joseph

**Côté Est — East Side**

2 Gignac Emile, épicier, rés.  
2½ Pouliot Chs-Eug., emp. Dépt Chô-  
mage  
4 Lamonde Elzéar, maître-charretier  
Lamonde Alfred, emp. au cimetière  
Lamonde Paul, emp. Conseil-de-Ville

*St-Michel*

6 Cloutier J.-Bte, agronome, Dépt Agri-  
culture  
8 Martel Antoine, médecin  
20 Marcoux Oscar, emp. C. N. R. Express  
40 Dionne J.-Albert, rés.  
Dionne Sylvio, militaire  
Dionne Mme veuve Aldéric  
42 Dionne J.-Albert, épicier  
50 Trempe Mme J.-A., boulangerie et  
épicier  
52 Trempe Mme J.-A., rés.  
Trempe Mlles M.-F., J. et L.  
Trempe Rosaire, livreur de pain  
54 Allard Antonio, journalier  
56 Deschènes Gérard, journalier  
74 Carlin George, civil s. clerk  
76 Santerre Napoléon, surt des facteurs  
76 Santerre Simon, imprimeur  
78 Squarey F. Charles, sr, retired soldier  
Squarey F. Charles, jr., laborer  
80 Bélanger Octave, comptable  
86 Garneau Rémi, journalier  
Garneau Maurice, commis  
88 Gagnon Ulric  
Charest Mlle Jeanne  
90 Anctil Emile, fab. bouilloires  
94 Fiset Wilbrod, voy. Que. Fruit Co.  
Fiset Gerard, secrétaire au C. N. R.  
Devarences Mlle Thérèse  
Devarences Philippe, commis-épicier  
98 Pagé Edmond, emp. Dépt Terres &  
Forêts

**AVENUE MAGUIRE**, du chemin St-Louis,  
vis-à-vis le cimetière St-Patrice, allant  
au nord.— From St. Louis Road, oppo-  
site St. Patrick's Cemetery, going  
North

Ratté Mme veuve Napoléon  
Aubin Mlle Flora  
Poliquin Mme veuve William  
Gignac Mme veuve Napoléon  
Belleau Henri, jardinier  
Belleau Arthur, chauffeur de camion  
O'Brien Mrs widow William  
O'Brien Gerald, emp. Champlain Lum-  
ber Co.  
O'Brien Joseph  
Carreau Albert, chauf. de fournaies  
Carreau Maurice, commis-épicier  
Carreau Edouard, commis-épicier

**AVENUE PRESTON**, de près du Chemin  
St-Louis, allant au nord—From near  
St. Louis Road, going north

**Côté Ouest — West Side**

29 Dufour Henri, emp. Dépt Voirie  
33 Allard J.-Raoul, contracteur  
35 Paquette Adrien, électricien  
37 Martel Pierre, emp. buanderie Impé-  
riale  
39 Tremblay Gaston, surt. Massicotte  
& Trudel  
41 Boissonnault Chs-M., journaliste  
43 Dollard Miss Kate  
Dollard Michael, emp. Public Works  
Dépt  
Dollard James, jr., laborer  
Dollard James, sr., machinist  
Boisvert Josephat, tapissier et peintre  
45 Syndicat de Construction Moderne,  
Ltée, Allard Uldéric, président  
28 Bilodeau J.-Louis, voyageur  
30 Déry Maurice, courtier en débetures  
32 Lacroix Albert-Geo., rep. Libby McNeil  
34 Blondin J.-G., voy. de commerce  
42 Picard Mlle Jeanne  
46 Légaré François-X., agent d'assurances  
56 Delaney P., emp. Anglo Pulp  
58 Laferrière Louis, emp. Dépt Voirie  
Lecours Mme veuve Louise  
60 Auger Antoine, de Auger & Auger  
62 Jalbert Geo.-A., emp. Dépt Secrétariat  
Jalbert André, rentier  
Jalbert Gérard, agent

**AVENUE ROUSSEAU**, allant du sud au  
nord traversant l'Avenue Sheppard,  
près de l'Avenue des Pins.— Going  
from south to north, crossing Sheppard  
Avenue near Pine Avenue

**Côté Ouest — West Side**

47 Morgan Thomas, annuitant  
Todd Thos. L., soldier  
49 Guérin André, emp. National Brewery  
55 D'Anjou Roland, emp. "Le Soleil"

**Côté Est — East Side**

34 Rousseau J.-A., rentier  
42 Dubé Lucien, chauffeur mécanicien  
44 Pothier Léo, militaire  
46 Bossé L.-E., constable C. P. R.  
46 Desrosiers Mlle Simone  
48 Pouliot Jean-Pierre, comptable

**AVENUE WILLIAM**, du chemin St-Louis,  
vis-à-vis le cimetière Mount Hermon  
allant au nord.— From St. Louis Road,  
opposite Mount Hermon Cemetery,  
going North

**Côté Ouest — West Side**

Gunn Bernard, painter  
Gunn Jerry, emp. SS. MacLean  
Paquet Joseph, jardinier  
Demers Mlle Marie

Hughes Thomas, night catchman  
 Hughes Mrs widow Jane  
 Wilson Holrick  
 Gauthier Henri, barbier  
 Gauthier Paul-Henri, emp. Abattoir  
 de Québec  
 Gauthier Fernand, emp. Abattoir de  
 Québec  
 Bouchard Pierre, journalier  
 Fontaine Wilfrid, journalier  
 Fleming John, emp. Que. Power  
 Fleming James, watchman  
 Sommerville Mrs widow Albert  
 Sommerville John, emp. Garage Shell  
 Sommerville Stanley, laborer  
 Sommerville Samuel, laborer  
 Sommerville David, milkman  
 Gaudreault Roland, journalier  
 Gaudreault Earl, journalier  
 Gaudreault Jack, jardinier  
 Gaudreault Mlle Esther  
 Todd Thomas, gardener  
 Labonté Chs-Aimé, menuisier  
 Bremner Charles  
 Hughes Billie, mechanic

**RUE BRULARD**, de l'Avenue Maguire,  
 allant à l'ouest.—From Maguire Ave-  
 nue going West.

**Côté Nord — North Side**

4 Carrier Pierre, restaurateur  
 Pothier Mlle Jacqueline  
 Carrier Mme veuve J.-Bte  
 8 Scott A. Beresford, insurance broker  
 12 Langlois Rémi, Dr

**Côté Sud — South Side**

3 de Haitre Léo, gérant de publicité  
 "Le Soleil"  
 7 Pennington Lawrence, sec.-treasurer,  
 Royal Golf Club  
 9 Rinfret Charles, Dr  
 11 Bourgault J.-O., marchand merceries

**CHEMIN ST-LOUIS**, de l'Avenue des  
 Etables au Chemin Gomin pour la  
 partie de Québec, et du Chemin Gomin  
 allant à l'ouest pour la partie de Sillery  
 (voir page ...).—From Maple Avenue  
 to Gomin Road, for Quebec side and  
 from Gomin Road, going West for  
 Sillery side (see page ...)

**Côté Nord — North Side**

Lacroix Joseph-W.  
 Sansfaçon Josephat, fermier  
 Savard Mme veuve Jean  
 Savard Jean-Marie, journalier  
 Nadeau Mme veuve Frs-X.  
 Nadeau Mlle Alice  
 Fiset Alexandre, boulanger  
 DeBeaurivage Mme veuve L.-P.  
 DeBeaurivage Mlle Aurore  
 DeBeaurivage Paul-Henri  
 Sleeth John, emp. John Ritchie  
 Bremner Arthur, gardener

Martineau L.-Eug., épiciier et rés.  
 Racette Mme veuve J.-E.  
 Therrien Mlle Marie  
 Dionne Georges, jardinier  
 Kennedy Oliver, méc. Château Fron-  
 tenac  
 Carbray Jimmy, journalier  
 Corriveau Alfred, marchand grains,  
 foins et bois  
 Corriveau Alfred, rés.  
 Saint Michael's Church  
 Rev. J. S. Brewer, rector  
 Fréchette Jos.-Oliva, emp. s. civil  
 292 Gignac Adolphe, contracteur  
 Gignac Maurice, emp. Action Catholi-  
 que  
 296 Cooper A. B., treasurer  
 Cooper A. A., annuitant  
 Cooper A. E., emp. C. P. R.  
 300 Boivin Alexandre A., agent  
 Boivin Alfred-E., ingénieur marine  
 302a Giroux Albert, garde de prison  
 302 Jolin Herménégilde, emp. garage  
 304 Gignac Emile, épiciier

*Avenue Maguire*

306 Treggett James, annuitant  
 Treggett Kenneth, bank clerk  
 Treggett Miss Hilda  
 308 Marchant Mrs widow R. R.  
 Watters Mrs widow Eliza  
 316 Leclair J. C., machinist Anglo Pulp  
 318 Shepperdson Augustin, caretaker  
 Shepperdson Edwin  
 Shepperdson Thomas, emp. Chr. Tele-  
 graph  
 Shepperdson Miss Eleanor  
 320 Brewer Revd J. F., rector St. Michael  
 Church  
 Brewer Miss Kathleen  
 Sears James, gardener  
 Noviciat de Ste-Famille, SS. de l'Espé-  
 rance  
 Deschènes Léger, gardien ferme John  
 Ross  
 Deschènes Thomas, gardien, ferme John  
 Ross  
 Deschènes Mlle Elmira  
 Moreau  
 Ross John Theodore, gentleman  
 Butcher Frederick Wm, gardener  
 Hall Miss Isabella, cook  
 Bruce Mrs Beatrice, house maid  
 Lecouvie Miss Josephine, parlor maid  
 Julien Emilien, chauffeur d'auto  
 Deschènes Thomas, fermier  
 Semple Kenneth, emp. Canadian Im-  
 port  
 Canadian Riding School Club  
 Desabrais Joe, horseman and caretaker  
 Drolet W., boucher  
 Drolet Robert, cond. ascenseur  
 Drolet René, commis  
 Drolet Armand, commis boucher  
 Savage Mme veuve Joseph  
 Savage James, laborer  
 Gauthier Joseph, jardinier

Gauthier Wilfrid  
Grondin Alfred, menuisier  
*Avenue Sarah*

Poste de gazoline Sonoro  
Arcand Jean-Bte, restaurant

- 270 Beach George, emp. Treasury Dept  
Pomerleau Mme Imelda  
Pomerleau Oscar-M., rés.

#### Côté Nord — North Side

McHugh Miss C., grocery  
McHugh William  
Dubeau Germain, camionneur  
Barribeau Gabriel, épicerie et rés.  
Smith Robert, blacksmith  
Nolet Eusève, emp. Spencer Wood  
Nolet Mlle Marie-Rose, emp. Spencer Wood  
Richards John, carpenter

#### Côté Sud — South Side

- 197 Mercier P.-E.-R., commis de malles  
L'Italien Emilien, journalier  
Privé Rosaire, forgeron et mécanicien  
Treggett Harold, Mount Hermon Cemetery, caretaker  
Therrien Jos. B., peintre  
Therrien Misses G. and Y.  
Post Office, M. Therrien, maître de poste  
Padgham H. R., grocer, prop.  
Padgham H. R., grocer, rés.  
Padgham Eric N., clerk  
Villeneuve Adrien, plombier  
Leblanc Alexis, arpenteur-géomètre  
Létourneau Mlle Thérèse, institutrice  
Wallis John S., Jeffery Hale Pharmacy  
Lamontagne D.-A., plombier (atelier et rés.)  
Lamontagne P.-A., emp. Dépt police provinciale  
Lamontagne Fernand, comptable  
Lamontagne Eustache, plombier  
Lamontagne Mlle Antonine  
Martineau L.-T., contracteur plombier, électricien, rés.  
Martineau Aimé, comptable  
Martineau Henri, plombier  
Martineau Alfred, électricien  
Martineau L.-P., magasin et atelier

#### *Avenue Charles*

- Nadeau Alphonse, menuisier  
Boisvert Charles, peintre  
Boisvert David, ancien charpentier  
Boisvert René, avocat  
Bullock Charles, sr., caretaker  
Bullock Charles, jr., clerk city  
Bullock Hugh, asst. caretaker  
251 Gagnon Fabien, médecin, rés.  
253 Morin Jos.-Ed., médecin  
257 Pratte Joseph, gérant B. Can. Nationale  
Kilmarnock Dr  
Campbell L. W., sales manager, Anglo C. Pulp  
Pères Maristes

#### " Clermont "

McInnis Robert A., general manager,  
Anglo C. Pulp  
Penney George, gardener  
Penney Miss Agnes, teacher  
Rhodes Hart

#### *Avenue Maguire*

- 321 Jolin Charles, station gazoline  
323 Audet Gérard, prof. Institut Thomas  
325 Hamelin Jos.-Alf.-Henri, Commis de malles  
327 Boulanger P.-H., gérant  
329 Bardou Théophile, épicier et boucher, rés.  
331 Bigham Percy, emp. C.N.R.  
333 Baker H. J., emp. Anglo Pulp  
Black Mrs widow Emily

**COTE DE L'EGLISE**, du chemin St-Louis, vis-à-vis l'Avenue Maguire, allant au sud.— From St. Louis Road, opposite Maguire Avenue, going South.

#### Côté Est — East Side

##### *Lafontaine*

##### *Massé*

Gagnon Roger, agronome, Dépt Agriculture  
McNeil Thos. H., annuitant  
McNeil Miss Ellen  
Aubin Jos. John, emp. C. N. R.  
Martineau Mme veuve C.  
Martineau Mlle Gabrielle

##### *McInenly*

Cleary Miss Margaret  
Cleary Denis, laborer  
Aubin Téléphore, peintre  
Ryan P. J., culler  
Ryan Miss A.  
Gauthier J. Arthur, emp. Dépt Voirie  
Voiselle André, emp. Usines St-Malo  
Aubin J.-Bte-Théophile, journaliste

##### *James*

Soulard Joseph, barbier  
Soulard Mme Joseph, restaurant  
Huot Odilon, emp. Château Frontenac  
Huot Adjutor, emp. Château Frontenac  
Huot Edmond, menuisier  
Huot, Mlle Joséphine  
Julien Louis Geo., comptable  
Labadie Mme veuve Joseph,  
Labadie Gérard, commis bureau  
Labadie Mlles A. et J.  
Gagné Arthur, emp. Couvent Jésus Marie  
Dallaire Alfred, emp. Hethrington Bakery  
Doré Louis, contremaitre Réina Shoe  
Doré Damien, insp. assurances  
Shepperdson Charles, chauffeur  
Croteau Arthur, menuisier

##### *Roy*

Aubin Gérard, sous-insp. Police provinciale

Francœur Lucien, ing.-méc. Dépt Travaux Publics

Francœur Raoul, sténo

Gignac Mlles Eugénie et M.-Louise

Eglise de Sillery,

Delisle E., abbé, curé,

Gosselin, G., abbé, vicaire

Sacristie

Nadeau Alexandre, machiniste

Duchaine Ludger, manuf chaussures rés.

Lemieux Edmond, ing. au couvent de Jésus-Marie

Lemieux Gabriel, emp. Dominion Oil

Ecole de St-Colomban

Nadeau, ..., gardien

Trépanier Denis, commercial traveler

Girard Mme veuve Auguste

Girard Roger, arpenteur

Girard Léopold, comptable

Girard Mlle Madeline, sténo

Cloutier Wilfrid, chauffeur taxi

Cloutier Benoît, comptable

Cloutier Mlle Yvette, sténo

Cloutier André, emp. Woodhouse

Laboratoire-Institut Vaccinogène

Morin Edouard, médecin

Lavoie Mme veuve Arthur

Lavoie René, commis

Dubé Achille, commis

Bureau de Poste

Marcoux Mlle Blanche

Marcoux Mme veuve Ferdinand

Genest, Mme veuve J.-Bte

Paquet Mlles A. et M.-J.

Lamonde Louis, journalier

Lamonde Frank, journalier

Lamonde Edouard, charretier

Guay Raoul, cuisinier

Banque Canadienne Nationale

Gauthier J.-E., gérant

Dussault Clément, instituteur

Julien Elzéar, ancien charpentier

Julien McGill, électricien plombier

Thomassin Lauréat, chauffeur d'auto

Paquet Sarto, gardien de nuit

Munro John G., emp. Dept Chômage

Cadorette Jean Paul, camionneur

Bernier Alcide, emp. S.S. Jeanne d'Arc

Girard Adélar, chauffeur taxi

Girard Maurice, journalier

Girard Joseph, camionneur

Gauthier dit Devarenes Honoré

Godbout Jean-Marie, emp. Couvent

Jésus-Marie

Crowhurst Albert, caretaker cemetery

Auger René L., contracteur

*Lafontaine*

**DIXON** — De l'Avenue Maguire allant à l'ouest — From Maguire Avenue going west

**Côté Nord—North Side**

2 Dorion André, opticien, rés.

Clark Mrs widow A.,

4 Pichette Armand, agent

6 Martineau Henri, de Martineau Electrique

10 Buchanan Jack, clerk Royal Trust

**Côté Sud—South Side**

1 Vaillancourt Paul, confiseur

3 Morton A. Robert, engineer Dry Dock

7 Lemarquand Harold, salesman

9 Lemarquand Joseph, salesman

McCauley Miss Edith, sténo

Woodley T. S., emp. Anglo Pulp

11 Baby Raoul, secrétaire, Dept Voirie

**JAMES** — De la Côte de l'Eglise allant à l'ouest — From Church Hill going west

Bouchard Henri, shipper Gale Bros

Dion Rosaire, contremaitre chaussures

*Thomas*

Demers Gédéon, charpentier

Demers Raoul, anc. commis C.N.R.

**Avenue LAIGHT** — Du chemin St-Louis près du cimetière St-Patrice, allant au nord, jusqu'à 7 avenue Sheppard — From St-Louis road, near St. Patrick's cemetery, going north to 7 Sheppard Avenue

**Côté Ouest—West Side**

Gauthier Adolphe, journalier

Gauthier Lucien, ouv. en chaussures

Gauthier Sylvère, agent des Produits

Watkins

Gauthier Mlle Yvonne, emp. Pratte &

Côté

Greffard Mme veuve Jos Gaudias

Greffard Thomas, emp. Rhodes

Carbray Mrs widow Hugh

Carbray Miss Josephine, sténo

Carbray Miss Mary-Ann

Auger Honoré, surt Serres Parlement

Auger Gérard, sténo

Cartier Mme veuve Emile

Cartier, Mlle Alice

Bertrand Georges, contremaitre Jardin

Zoologique

Rancourt Henri, menuisier

Lamonde Elzéar, jardinier

Lizotte Alexandre, journalier

**Côté Est—East Side**

Lewis Arthur, painter

Gilpin Kenneth, menuisier

Berthiaume George, emp. Brookside

Dairy

Berthiaume Isaie, rentier

Robertson Arthur, steam fitter

Faguy Elzéar, menuisier

St-Pierre Louis, journalier

St-Pierre Alidore, commis, pharmacien

St-Pierre Philippe, ing. de Radios

St-Pierre Olive, emp. Pratte & Côté

**LAFONTAINE** — De la Côte de l'Eglise allant à l'Ouest — From Church Hill going west  
 Ouellet L. P., prop. Ecole  
 Delâge Maurice, notaire, de Delâge & Delâge

**MASSE** — De la Côte de l'Eglise allant à l'Ouest — From Church Hill going west

- 1 Fortier Emile, voy. de commerce
- 3 Dussault Henri, comptable
- 3 St-Michel Mme veuve P. D.
- 4 Grondin Gérard, caissière
- Nolin Mme veuve Louis
- 5 Laroche Eug., voyageur de commerce
- 6 Gauvin C.-Wilfrid, dessinateur P.-A. Alain
- 7 Osborne George H., emp. Can. P. Steamship

**McINENLY** — De la Côte de l'Eglise allant à l'Ouest P— rom Church Hill going west

**Côté Sud—South Side**

Bouchard Francis  
 Bouchard Lucien  
 Bouchard Oliva  
 Bouchard Mlles Germaine et Cécile  
 Bergeron Arthur, emp. C.N.R.  
 Giroux Rosario, contremaitre peintre au Parlement  
 Sévigny Mme veuve Eugénie  
 Sévigny Mlle Eugénie

**Côté Nord—North Side**

Gignac Désiré, contremaitre Aqueduc  
 Julien Honoré, jr, chauffeur au couvent  
 Tardif Auguste, menuisier  
 Tardif Mlles Annette et Lucienne  
 Paquet Mme veuve Joseph  
 Paquet Lorenzo, journalier  
 Paquet Emmanuel, menuisier  
 Paquet Marcel, livreur de pain  
 Paquet Philippe, tailleur de cuir  
 Paquet Adrien, imprimeur  
 Paquet Mlle Jeanne, commis  
 Julien Mme veuve Alfred  
 Julien Emile, ouv. en chaussures  
 Gignac Théodore, menuisier  
 Mignault J. A., militaire  
 Baugh Reginald, militaire

**PARC CHAMPOUX** — Du Chemin St-Louis, près du Chemin Gomin, en faisant un contour par la gauche pour revenir au Chemin St-Louis — From St-Louis Road, near Gomin Road, turning from left to right, coming back to St-Louis road

**Côté Nord—North Side**

- 240 Champoux Jean, de Laurentide Auto
- Coulombe Joseph, commerçant d'animaux
- 250 Fassler Carl, prof. Université Laval
- 255 Lemieux Renaud, médecin

- 260 Champoux Paul, Laurentide Auto
- 265 Lemieux Jacques, feronnier
- Johnson Mme veuve Daniel
- Trudel Ferdinand, médecin vétérinaire
- Lebrun Chas., rentier

**ROY** — De l'Avenue Maguire, allant à l'Ouest — From Maguire Avenue going west

- 3 Roy Alfred, agent
- Roy Xavier, journalier
- Roy Jules, jardinier
- Roy Henri, emp. Com. du Port

**THOMAS** — De la rue James à la rue Massé près de la Côte de l'Eglise — From James street to Massé street, near Church Hill

- Gagné Joseph, journalier  
 Feeney Mrs widow Daniel  
 Feeney Frank, emp. Mines Dept  
 Julien Alfred, asst-gérant Industrielle  
 Caron Mlle Eva, couturière  
 Caron, Mlle Germaine  
 Aubin Mlles Marthe, emp. Dept Terres et Forêts  
 Aubin Théophile, organiste  
 Aubin Mlle Alexandrine, asste-organiste  
 Aubin Mlle Marthe, emp. Dept Terres et Forêts  
 Aubin Lorenzo, agent d'assurances  
 Aubin Hilaire, chauffeur de taxi  
 Penney Charles B., gardener  
 Julien Wilfrid, menuisier

**Avenue SHEPPARD** — Du Chemin St-Louis, vis-à-vis l'entrée du cimetière St-Patrice, allant à l'ouest jusqu'à l'Avenue Maguire — From St-Louis road, opposite St. Patrick's cemetery Gate going west toward Maguire avenue

- 1 McHugh Miss C., restaurant and res.  
 McHugh William
- 2 Pomerleau Mme Emilda, restaurant
- 3 McHenry Mrs widow C.
- 5 Durocher Joseph, jardinier
- 5½ Rancourt Georges, journalier
- 7 Lemelin Geo., emp. Chronicle-Teleg.  
 Lemelin Alexandre, emp. Parlement  
 Allan Frank, veteran
- 33 Vézina Thomas, D., voy. de commerce
- 35 Genest Edouard, comptable  
 Genest J.-Bte, rentier
- 37 Brousseau Adolphe, voy. Cantin & Frère  
 Rousseau
- 45 Knight Peter, accountant  
 Ouellet Col. Philippe, rés.
- 47 De Champlain Lucien, commis  
 De Champlain, J.-Auguste, commis de malles
- 51 Craig Phyllis, teacher  
 Craig M. K., emp. Can. Import  
 Avenue Preston
- 55 Bernier J. P., chauffeur privé
- 59 Plamondon Jules, typographe  
 Robitaille Paul, épicier

- 36 Bellavance Placide, voy. St. Lawrence Flour Mills
- 42 Thériault J. Lionel, journalier
- 48 Depire Elie, greffier Cour Supérieure

**Avenue SARAH** — Du Chemin St-Louis, près du cimetièrre St-Patrice, allant au nord jusqu'à 5 avenue Sheppard— From St. Louis road, near St. Patrick's cemetery to 5 Sheppard avenue

- Poulin J.-Wilfrid, mineur
- Hayes Mrs widow Patrick
- Hayes Allan Gerald, laborer
- Neilson Mrs widow Michael
- Neilson William, emp. Château St-Louis
- Neilson Ernest, emp. Mt Hermon Cemetery
- Audet Roméo, dessinateur
- Rancour Joseph, journalier
- Lemay Elphège, emp. Tramway
- Giroux Gérard, contremaitre égoët collecteur
- Morissette Napoléon, emp. Dept Agriculture
- Beaulieu Rosaire, journalier
- Villeneuve Paul, gardien du canal
- Langlois Arthur, chauff. de fournaies
- Langlois Benoît, journalier
- Drouin Jules, journalier
- Richards John, carpenter
- Grondin Charles, menuisier

**SPENCER COVE—**

**Côté Sud—South Side**

La Plage du Foulon  
Adamakis Tom, bonbons, etc

*Côte Gilmour*

- Sea Scout Club
- Yatch Club
- Roger Jean Louis, gardien
- Demers Philippe, rentier
- Imperial Oil Sillery Cove Plant, Marc Turcotte, agent
- Shell Oil Co., of Canada, Ltd, Triggs William J., manager
- Therrien Ivan, journalier
- Dominion Oil Plant
- Gauthier Wilfrid, magasin de plage
- Les Usines de filtration Aqueduc de Sillery
- Gignac D., officier en charge
- Sharples Ltd, W. J., chantier de bois
- Giroux Philiias
- Rémillard Antonio, emp. Ch. Frontenac
- Rémillard Rosaire, rembourseur
- Rémillard Léonidas, gardien
- Drolet Paul, journalier
- Leclerc Aurélien, journalier
- St-Jean J.-Bte, emp. Dept Travaux Publics

- Gaboury Michel, charretier
- Villeneuve Joseph, journalier
- Giroux Joseph, journalier
- Giroux Gérard, journalier
- Giroux Majella, sacristain
- Giroux Mlle Alice, cuisinière
- Villeneuve Mlle Marguerite
- Côté Léopold, épicier et rés.
- Lapierre Jules Emile, charpentier
- Villeneuve Arthur, tailleur de cuir
- Lacasse Alfred, rentier
- Boivin Mme veuve Désiré
- Pichette Georges, journalier
- Gaboury Léonidas, journalier
- Gaboury Emmanuel, journalier
- McCann Charles, électricien
- McCann Lucien, laborer
- McCann, Jean Charles, laborer
- McCann Roland, laborer
- Girard Pierre, emp. Brookside Dairy
- Morissette Pierre, échevin, emp. Les Pétroles de Québec
- Morissette Michel
- Morissette Armand, forgeron
- Morissette Mme Pierre, restaurant
- Bergeron Mme veuve Arthur
- Vallières Joseph, journalier
- Angers Jules, jardinier
- Marchand Ferdinand, pilote, rés. d'été
- O'Connell Mrs widow W. J.
- O'Connell Reginald, electrician
- O'Connell James, emp. C.N.R.
- O'Connell Robert G., emp. C.N.R.
- O'Connell Maurice-D., clerk
- O'Connell Mrs widow James
- O'Connell Miss Ellen

Lamont Willie, ing. Gulf Metal Iron Co.  
Lamont Miss Margaret

Baker Gustave, window cleaner  
Baker David, window cleaner

- Russell David, night watchman
- Chevalier Jean, charpentier
- Chevalier Roger, journalier
- Chevalier Roland, journalier
- Chevalier Mlle Bernadette, cuisinière
- Painchaud LaBruyère, journalier
- Painchaud Augustin, tailleur de pierre
- Côté Mme veuve Victor
- Côté Eugène, emp. Champlain Oil
- Côté Mlles Hélène et Amanda
- Desrochers Augustin, journalier
- Desrochers Omer, journalier
- Cusson Jalbert, rés. d'été
- Fréchette Edouard, fnr, journalier
- Fréchette Edouard, snr, journalier
- Fréchette Edouard, jr, journalier
- Fréchette Paul, imprimeur
- Fréchette Albert, journalier

**Côté Nord—North Side**

- Villeneuve Ferdinand, journalier
- Villeneuve Lauréat, journalier
- Villeneuve Georges, journalier
- Villeneuve Gérard, emp. J. Ritchie

Villeneuve Mlle Lucienne, emp. J. Ritchie  
 Therrien Mme veuve Joseph  
 Therrien William, journalier  
 Nelma Auguste, rentier  
 Dominion Oil Ltée  
 Marchand C. E., gérant  
 Myrand Francis, jardinier  
 Myrand Raoul, emp. Brookside Dairy  
*Côte de l'Eglise*

LaBar James, foreman Anglo Pulp  
 Succession Fitzpatrick Sharples  
 Russell D., gardien prison  
 Aubé Léo, menuisier  
 Authier Louis, ancien typographe  
 Tobin Thomas John, mec. National  
 Battlefields  
 Giroux Léopold, emp. Quebec Power  
 Tobin Mlle Juliette, clerk People store  
 Giroux Elzéar, contremaître chantier  
 Sharples

Juneau Isidore, ing. locomotive C.P.R.  
 Juneau Paul Henry, journalier  
 Juneau Honoré, journalier  
 Arsenault Jas Patrick, emp. Trav. Publics  
 Duchêne Percy, emp. Dunn & Bradstreet

Villeneuve Ferdinand, journalier  
 Villeneuve Lauréat, journalier  
 Villeneuve Georges, journalier  
 Villeneuve éGrard, journalier  
 Villeneuve Mlle Lucienne

Cadorette Arthur, ouv. en bouilloires  
 Cadorette Alphé, journalier

Giroux, Maurice, cord.-machiniste  
 Villeneuve Alfred, sr, journalier  
 Morin Almanzor, journalier

Villeneuve Lucien, journalier  
 Villeneuve Alfred, jr, journalier

Bergeron Jacques, jr, journalier  
 Bergeron Gérard, journalier  
 Bergeron Mlle Marianna

Plante Joseph, contremaître Champ de Bataille Nationaux

Plante Laurent, commis

Morissette Joseph, sr, emp. Boswell  
 Morissette Joseph, jr, journalier

Morissette J.-Bte, épicier

12b McCann Henri, truckman  
 McCann Léo, laborer  
 McCann Chs-Honoré, emp. Brookside Dairy

McCann Roger, laborer

Bédard Mme veuve Pierre

Bédard Pierre jr, journalier

Bédard Henri, journalier

Bédard Mlle Yvonne

Langlois Willie, journalier

Gignac Elzéar, menuisier

Gignac René, journalier

Gignac Arthur, menuisier

Dubé William M., journalier

Chester John, navigateur  
 Martin Adélar, journalier  
 Martin Lucien, app. peintre  
 Cadorette Edouard, anc. charretier

Monument — Le Père Massé décédé  
 ici le 12 mai 1646

Maison Bleue — ancienne résidence des  
 Pères Jésuites

Aubin Henri, mesureur de bois  
 Aubin Edouard, journalier  
 Aubin Mlle Florence, emp. Brookside Dairy

Morissette Alexandre, sr, journalier  
 Morissette Maurice, journalier

Morissette Alexandre, jr, journalier

Beaulieu Antonio, emp. Dobell

Morissette Ls-Ph., res.

Allard Alfred, chauffeur privé

Fréchette Rodolphe, journalier

Turbide Julien, anc. emp. C.N.R.

Turbide Roger, journalier

Bédard Roméo, emp. Brookside Dairy

Vallièrre Elie, journalier

Vallièrre Arthur, journalier

Vallièrre Maurice, journalier

Vallièrre Napoléon, journalier

Vallièrre Emile, débardeur

Jolin Ferdinand, forgeron, boutique

#### *Côte à Gignac*

Gignac Mme veuve Adolphe

Angers Alfred, contremaître égoët col-  
 lecteur

Girard Hubert, charron

Jolin Ferdinand, rés.

Erickson Gilbert, électricien

Doig James G., mach. Us. St. Malo  
 Shops

Turpin Henry, étalagiste

Wilson Charles, journaliste

Cairns Joseph, soldier

Gignac Alphonse, chauffeur taxis

O'Connell John, ing. stationnaire

Angers Alfred, jr, ancien menuisier

Robitaille Lucien, emp. Brookside Dairy

Fréchette Alzéar, ancien journalier

Garneau Christophe, journalier

Labbé Thomas, pêcheur

Labbé J.-A., voyageur

Richard Adélar, drilleur

Dechêne Napoléon, charpentier en fer

Gaboury Pierre, chauffeur camion

Gaboury Joseph, ing. stationnaire

Gaboury Edmond, contremaître Champ

de Bataille Nationaux

Gaboury Rodolphe, charretier

McGolderick Mrs widow James

McGolderick Joseph

McGolderick Sarsfield

McGolderick Misses A. and B. (the)

**COTE GIGNAC**—Du Chemin St-Louis au chemin du Foulon — allant au sud— From St. Louis road going south

**Côté Ouest—West Side**

Gignac Mme veuve Edgar  
Mainguy Arthur, emp. Brookside Dairy  
Gignac Lauréat, gardien de nuit  
Rousseau Fortunat, marchand général et rés.

Rousseau Mlle Alphonsine, commis  
Bergeron Ferdinand, journalier  
Bergeron Alphé, journalier  
Bergeron Ls-Philippe, journalier  
Giroux Arthur, jardinier

*De Brêboeuf*

Bergeron Edouard, jardinier  
French Mrs widow William  
French Johnny, laborer  
French William, jr, laborer  
Jourdain Dollard, journalier  
McCann George, anc. journalier  
McCann Adolphe, emp. Holt Renfrew  
Morissette Edouard, sr, journalier  
Morissette Edouard, jr, ouv. en chaussures

Morissette Roméo, journalier  
Morissette Alfred, boucher  
Morissette Mlle Cécile

**Côté Est—East Side**

Martin Napoléon, entrepreneur  
Martin Léopold, comptable  
Martin Ernest, étudiant  
Lambert Georges, emp. Le Soleil  
Graddon Miss Frances A.  
Bignell A., Stuart, clerk  
Bignell C.J., emp. Birks Ltd  
Bignell G.

**LAMONTAGNE —**

**Côté Ouest—West Side**

Côté Pierre, gardien de nuit  
Côté Mlles B. et Y.  
Côté Adrien, journalier

Faguy Léo, emp. Brookside Dairy  
Faguy Mlle Thérèse

**Côté Est—East Side**

Lamontagne D., pensionnaire  
Côté Elzéar, journalier  
Côté René, journalier  
Côté Gérard, charpentier

**DE BREBOEUF —**

**Côté Nord—North Side**

Ecole St-Joseph  
Côté Mlle Marie-Anna, institutrice  
Létourneau Mlle Thérèse, institutrice  
Martin Adolphe, laitier  
Martin Mme veuve Ferdinand  
Martin Mlle Victoria

**Côté Sud—South Side**

Côté Elzéar, journalier  
Côté Gérard, menuisier  
Côté Mlle Irène, emp. manufacture  
Côté René, journalier  
Côté Albert, journalier

**GRENON** — de la Côté Gignac allant à l'Ouest — From Gignac Hill going west

**Côté Est—East Side**

Munro Stuart, emp. Que. Power  
Bergeron Adolphe, jardinier  
Laperrière Ferdinand, pensionnaire  
Cadorette Alfred, ouvrier en fer  
Bérubé Benoît, journalier  
Noel Mlle Albertine

**ST. LOUIS ROAD** — From Maple Avenue to Gomin road, for Quebec side and from Gomin road going west for Sillery side (see page...)

De l'Avenue des Erables au Chemin Gomin pour la partie de Québec et du Chemin Gomin allant à l'ouest pour la partie de Sillery (voir page...)

**Les maisons de commerce les plus progressives de Québec annoncent dans les pages de L'ANNUAIRE DE QUEBEC & LEVIS**

**The most progressive firms of Quebec advertise in the QUEBEC & LEVIS DIRECTORY**